

# A

- a vistaveksel** weksel a vista
- ab intestato** dziedziczenie beztestamentowe
- abandonere** wyłączyć przedmiot z masy upadłości
- abolisjon** abolicja
- abonnement n** abonament
- abonnementsavgift** opłata abonamentowa
- abonnementsavtale** umowa o abonament
- abonnementsbetingelser** warunki abonamentu
- abonnementskontrakt** umowa abonamentu
- abonnementsperiode** okres abonamentu
- abonnet** abonent, odbiorca
- abort** aborcja, przerwanie ciąży
- abortere** dokonać aborcji, przerwać ciążę
- abortinngrep n** zabieg usunięcia ciąży
- Abortloven** Ustawa o dopuszczalności przerywania ciąży (potocznie: ustawa aborcyjna)
- abrogasjon** abrogacja, anulowanie, unieważnienie
- absolutt flertall** większość bezwzględna
- absolutt ugyldig** bezwzględnie nieważny, bezwzględnie nieobowiązujący
- absolutt ugyldighet** nieważność bezwzględna
- absolutte ugyldighetsgrunner** bezwzględne powody nieważności
- actio Pauliana** skarga Pauliańska
- adekvanskrav n** wymóg istnienia adekwatności przyczynowej
- adekvat** adekwatny, prawdopodobny
- adferd** działanie, postępowanie, zachowanie
- adgang** 1. dostęp; 2. prawo, uprawnienie
- adgangsrett** prawo wstępu
- adhesjon** adhezja
- adhesjonskontrakt** umowa adhezyjna
- adhesjonsprosess** proces adhezyjny
- ad hoc-komitè** komisja nadzwyczajna
- administrasjon** administracja
- administrasjonsapparat n** aparat administracji
- administrasjonsorgan n** organ administracyjny
- administrasjonsutvalg n** komisja administracyjna
- administrativ** administracyjny
- administrator** administrator
- administrere** administrować, zarządzać; ~ **en bedrift** prowadzić przedsiębiorstwo; ~ **et fond** zarządzać funduszem
- administrerende direktør** dyrektor administracyjny
- adopsjon** adopcja, przysposobienie
- adopsjonsbevilling** zezwolenie na przysposobienie
- Adopsjonsloven** Ustawa o adopcji
- adoptivbarn n** dziecko adoptowane
- adoptivfar** przysposabiający (ojciec)
- adoptivforeldre** rodzice przysposabiający
- adoptivforhold n** stosunek przysposobienia

**adoptivmor** przysposabiający (matka)  
**advarsel** ostrzeżenie, upomnienie; ~ **og formaning** upomnienie z ostrzeżeniem, upomnienie z zagrożeniem karą  
**advokat** adwokat, obrońca, mecenas  
**Advokat med møterett for Høyesterett** adwokat, który ma uprawnienie do występowania przed Sądem Najwyższym  
**advokatbevilling** zezwolenie na wykonywanie zawodu adwokata, dopuszczenie do wykonywania zawodu adwokata  
**advokatbistand** pomoc adwokata, pomoc adwokacka  
**advokatfirma n** zespół adwokacki  
**advokatforening** związek zawodowy adwokatów  
**advokatfullmektig** aplikant adwokacki  
**advokathonorar n** wynagrodzenie adwokata  
**advokatkontor n** kancelaria adwokacka  
**agenturforretning** agencja handlowa  
**aggresjon** agresja  
**akklamasjon** aklamacja; **velge med** ~ dokonać wyboru poprzez aklamację; **forslaget ble vedtatt med** ~ propozycję przyjęto poprzez aklamację  
**akkord 1.** postępowanie ugodowe (układowe); **2.** praca na akord  
**akkordarbeid n** praca na akord  
**akkordavsavn n** rekompensata akordowa  
**Akkordloven** Ustawa o postępowaniu układowym  
**akkordlønn** płaca za pracę na akord  
**akkord-kommissær** administrator majątku upadłego, syndyk  
**akkreditere** akredytować  
**akkreditiv n** akredytywa  
**akkusatorisk prinsipp** zasada skargowości  
**akkvisisjon** akwizycja  
**aksept** akcept, przyjęcie  
**akseptere** przyjmować, akceptować

**akseptfrist** termin przyjęcia  
**akcessorisk** akcesoryjny  
**akessorium n** istotna część składowa rzeczy  
**aksje (aksjebrev)** akcja, udział kapitałowy w spółce  
**aksjebok** rejestr z nazwiskami posiadaczy akcji imiennych  
**aksjebrev n** akcyjny papier wartościowy, akcja  
**aksjeeier** akcjonariusz  
**aksjeemisjon** emisja akcji  
**aksjefond n** fundusz akcyjny  
**aksjekapital** kapitał zakładowy, kapitał założycielski  
**aksjeklasse** rodzaj akcji  
**aksjekurs** kurs akcji  
**aksjeleilighet** mieszkanie akcyjne  
**aksjelovgivning** ustawodawstwo dotyczące giełdy papierów wartościowych  
**Aksjelovent** Ustawa o papierach wartościowych (akcjach)  
**aksjemarked n** rynek akcji, giełda papierów wartościowych  
**aksjeoverdragelse** przenoszenie akcji (zmiana właściciela)  
**aksjeselskap n** spółka akcyjna  
**Aksjeskatteloven** Ustawa o opodatkowaniu spółek akcyjnych oraz ich akcjonariuszy  
**aksjesparing med skattefradrag** akcje oszczędnościowe z częściowym potrąceniem podatku  
**aksjespredning** podział akcji  
**aksjeutbytte n** dywidenda, zysk akcjonariusza  
**aksjonær** akcjonariusz  
**aksjonærmøte n** zebranie akcjonariuszy  
**aktiva** aktywa  
**aktor** prokurator, oskarżyciel publiczny, reprezentant organów ścigania  
**aktorat n** prokuratura; ~ **et nedla påstand om ubetinget fengsel** prokuratura wnioskuje o karę pozbawienia wolności (bez możliwości warunkowego jej zawieszenia)

**aktpågivende** uważny, baczny  
**aktsom** baczny, ostrożny, staranny  
**aktsomhetsplikt** obowiązek zachowania należytej staranności  
**aldersgrense** granica wiekowa  
**alderspensjon** emerytura, renta  
**alderstrygd** *zob. alderspensjon*  
**aleneforelder** samotny rodzic wychowujący dziecko (samotny ojciec lub samotna matka)  
**alfons** sutener, stręczyciel  
**alfonseri n** sutenerstwo, czerpanie korzyści z cudzego nierządu  
**alibi n** alibi  
**Allemansretten** prawo wszystkich ludzi (niepisane prawo obowiązujące w Norwegii gwarantujące każdemu kontakt z naturą)  
**allmenn** publiczny, ogólny  
**allmennaksjeselskap n** spółka akcyjna  
**allmenne hensyn** interes publiczny (społeczny); ~ **krever påtale** interes publiczny wymaga wszczęcia postępowania karnego  
**allmennfarlig** zagrażający bezpieczeństwu powszechnemu  
**allmenngyldig** powszechnie obowiązujący  
**allmenninteresse** interes publiczny  
**allmennyttig** użyteczności publicznej  
**allmennprevensjon (generalprevensjon)** prewencja ogólna  
**allmennpreventiv** ogólnie prewencyjny  
**Almindelig borgerlig Straffelov (Straffeloven)** Ustawa o prawie karnym (prawo karne materialne)  
**alminnelig** powszechny, ogólny; ~ **domstol** sąd powszechny; ~ **forvaltningsrett** część ogólna prawa administracyjnego; ~ **obligasjonsrett** część ogólna prawa zobowiązań; A~ **tjenesteinstruks for fengselsvesenets tjenestemenn** Ogólny Regulamin Służby dla Pracowników Więziennictwa; ~ **verneting** właściwość sądu (zwykła); ~ **for-**

**sikringsvilkår** ogólne warunki ubezpieczenia  
**alkoholiker** alkoholik  
**alkoholist** *zob. alkoholiker*  
**alkoholpåvirket** pod wpływem alkoholu  
**ambassade** ambasada  
**ambassadør** ambasador  
**amnesti n** amnestia  
**amortisasjon** 1. amortyzacja, odliczenie; 2. spłata  
**amortisere** 1. amortyzować, odliczać; 2. spłacać  
**analogi** analogia  
**anarki n** anarchia  
**anbefaling** 1. opinia; 2. list polecający, referencja  
**anbud n** 1. oferta; 2. przetarg publiczny  
**anbudsbetingelser** warunki przetargu  
**anbudsdokument n** dokumentacja przetargowa  
**anbudsfrist** termin składania ofert  
**anbudsgaranti** wadium  
**anbudsgiver** osoba składająca ofertę przetargową, oferent  
**anbudsinnybudselse** 1. zaproszenie do składania ofert przetargowych; 2. ogłoszenie przetargu publicznego  
**anbudsinnybyder** strona ogłaszająca przetarg, organizator przetargu  
**anbudsinnylevering** składanie ofert przetargowych  
**anbudskonkurranse** konkurs ofert przetargowych  
**anbudsvilkår n** warunki przetargu  
**anbudsåpning** otwarcie przetargu  
**andel** udział  
**andelsbevis n** dokument potwierdzający posiadanie udziału  
**andelsbrev n** *zob. andelsbevis*  
**andelseier** posiadacz udziału, udziałowiec  
**andelslag n (andelsselskap n)** spółdzielnia  
**andelslagsmedlem n** spółdzielca, członek spółdzielni

**andelsleilighet** mieszkanie spółdzielcze

**andelsobligasjon** obligacja udziałowa  
**andregenerasjonsinnvandrere** imigrant drugiego pokolenia

**anførsel** przedłożenie, przytoczenie

**angi** donosić na kogoś

**angrefrist** termin reklamacji, termin w którym należy dokonać zamiany

**Angrefristloven** Ustawa o reklamacji (Ustawa o prawie do reklamacji)

**angrep n** atak

**angripe** zaatakować

**angripelig** podważalny

**anholde** zatrzymywać

**anholdelse** zatrzymanie

**anholdelsesbeslutning** postanowienie o zatrzymaniu

**anholdelsesrapport** raport (policyjny) z zatrzymania

**anke**<sup>1</sup> 1. odwołanie, zażalenie; 2. apelacja, skarga (środek zaskarżenia)

**anke**<sup>2</sup> wnosić odwołanie, zaskarżać, odwoływać się; ~ **over dom** odwoływać się od wyroku, zaskarżać wyrok; ~ **over kjennelse** wnosić skargę przeciwko decyzji; ~ **over straffutmåling** zaskarżać wymiar kary; ~ **til Høyesterett** wnosić odwołania do Sądu Najwyższego; ~ **til neste overordnede domstol** wnosić odwołanie do sądu wyższej instancji; **vedtaket kan ~s** uchwała może zostać zaskarżona,

**ankedomstol** sąd odwoławczy

**ankeerklæring** uzasadnienie środka odwoławczego

**ankeforhandling** postępowanie odwoławcze (rewizyjne), procedura odwoławcza

**ankefrafalleseserklæring** oświadczenie o zaniechaniu wnoszenia środka odwoławczego (apelacji)

**ankefrist** termin do wniesienia środka zaskarżenia

**ankegenstand** przedmiot skargi, treść zażalenia

**ankegrunn** podstawa zażalenia, podstawa wniesienia środka odwoławczego

**ankeinstans** instancja odwoławcza

**ankemotpart (innstevnete ved ankebehandling)** strona przeciwna (strona pozwana) w postępowaniu odwoławczym

**ankenemnd** komisja odwoławcza

**anken førte fram** środek odwoławczy został rozpoznany na korzyść strony wnoszącej

**ankende part** składający odwołanie, strona odwołująca się

**ankerett** prawo do wniesienia środka odwoławczego

**ankesak** postępowanie odwoławcze

**ankesum** wartość przedmiotu zaskarżenia

**anketilsvare n** odpowiedź na wniesione odwołanie

**ankeutdrag n** odpis środka odwoławczego, zawierający wcześniejszy wyrok oraz dowody w sprawie

**anklage**<sup>1</sup> oskarżenie; ~ **n lød på forsettlig drap** oskarżenie opierało się o zarzut popełnienia umyślnego zabójstwa; **sette under ~** zostać oskarżonym, zostać postawionym w stan oskarżenia

**anklage**<sup>2</sup> oskarżać, stawiać w stan oskarżenia; **bli ~t for tyveri** zostać oskarżonym o kradzież

**anklagede (den)** oskarżony, pozwany

**anklagemyndighet** organ oskarżenia publicznego, prokuratura

**anklageprinsipp n (akkusatorisk prinsipp)** zasada skargowości

**anklager** strona skarżąca, oskarzyciel; **den offentlige anklager** oskarzyciel publiczny, prokurator

**anlegge sak** wytaczać proces, wytaczać powództwo

**anlegge veksel sak** powództwo wzajemne

**anmelde** zgłaszać (na policję), rejestrować (w urzędzie); ~ **fordring for skifteretten** zgłaszać wierzytelność w sądzie ds. spadkowych i majątkowych;

- ~ **prokura** zgłaszać udzielenie prokury
- anmeldelse** zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa; ~ **av fordringer** zgłoszenie wierzytelności
- anmeldelsesplikt** obowiązek zgłoszenia, obowiązek rejestracji; **det foreligger** ~ **for prosjektet** projekt objęty jest obowiązkiem rejestracji
- anmeldelsespliktig** podlegający obowiązkowi rejestracji, podlegający obowiązkowi zgłoszenia
- anmelder** składający doniesienie o popełnieniu przestępstwa
- anmodning** wezwanie, żądanie; **på** ~ na żądanie
- annullere** anulować, odwołać; ~ **en avtale** anulować umowę; ~ **en ordre** odwołać zamówienie, anulować zamówienie
- anonym vitneførsel** „anonimowe dostarczenie świadków” (środek prewencyjny mający na celu ochronę prokuratorów w postępowaniu karnym)
- ansatt** zatrudniony; ~ **på prøve** zatrudniony na okres próbny; ~ **reisende** agent handlowy, przedstawiciel handlowy; **fast** ~ pracownik stały
- ansatte (de)** pracownicy, zatrudnieni
- anse som bevist** uznawać za udowodnione
- ansette** zatrudniać
- ansettelse** zatrudnienie
- ansettelseskontrakt** pisemna umowa o pracę
- ansiennitet** okres zatrudnienia, staż pracy
- anstalt** instytucja, zakład
- anstiftelse** podżeganie, nakłanianie
- anstifter** podżegacz
- ansvar n** odpowiedzialność; ~ **for arbeidstaker** odpowiedzialność za pracowników; ~ **for dyr** odpowiedzialność właściciela za zwierzę; ~ **for farlig bedrift** odpowiedzialność przedsiębiorstwa za szkody wyrządzone osobom trzecim; ~ **for legemid-**
- delskade** odpowiedzialność za szkody wyrządzone przez leki; ~ **for mangler** gwarancja, rękojmia; ~ **for skade som følge av bruk av motorvogn** odpowiedzialność za szkody powstałe w ruchu drogowym przy użyciu pojazdu; ~ **i kontraktsforhold** odpowiedzialność wynikająca z umowy
- ansvarlig** odpowiedzialny, ponoszący odpowiedzialność; **juridisk ansvarlig** odpowiedzialny prawnie, ponoszący odpowiedzialność prawną
- ansvarlig handelsselskap** spółka jawna
- ansvarsbegrensning** ograniczenie odpowiedzialności majątkowej
- ansvarselbøp n** granice odpowiedzialności pieniężnej, kwota odpowiedzialności pieniężnej
- ansvarfelt n** zob. *ansvarsområde*
- ansvarsforsikring** ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej
- ansvarsfraskrivelse** wyłączenie odpowiedzialności
- ansvarsfrihet** zwolnienie od odpowiedzialności
- ansvarsgrunnlag n** podstawa odpowiedzialności
- ansvarshavende** odpowiedzialny, ponoszący odpowiedzialność
- ansvarslempning** złagodzenie odpowiedzialności
- ansvarsområde n** zakres odpowiedzialności (zakres obowiązków)
- ansvarsrisiko** ryzyko odpowiedzialności
- Antirasistisk senter** Centrum przeciwko rasizmowi
- antitetisk tolkning** argumentum ex contrario, wnioskowanie z przeciwnostwa
- antagelighet av bevis** dopuszczalność dowodu
- antatt inntekt** przypuszczalny dochód
- anvende** stosować, zastosować (ustawę, prawo, środek odwoławczy); ~ **ekstraordinært rettsmiddel** wnosić nad-

zwyczajne środki zaskarżenia, wnieść nadzwyczajne środki odwoławcze; ~ **kjæremål** zaskarżyć, wnieść środek odwoławczy do sądu wyższej instancji; ~ **loven** stosować ustawę, stosować prawo; ~ **rettsmiddel** stosować środki zaskarżenia (środki odwoławcze)

**anvisning** asygnacja, polecenie wypłaty, zlecenie; ~ **til innkreving** klauzula wykonalności w postępowaniu egzekucyjnym

**anvendelse** zastosowanie; **bestemmelse** **i loven får/finner** ~ przepisy ustawy stosuje się; **paragraf 79 får tilsvarende** ~ paragraf 79 stosuje się odpowiednio

**appell** apel, odwołanie, zaskarżenie

**appellabel** zaskarżalny

**appelldomstol** sąd apelacyjny, sąd rewizyjny (odwoławczy)

**appellere** zaskarżać, apelować; ~ **en dom** zaskarżyć wyrok, odwołać się od wyroku

**appellfrist** termin do wniesienia środka zaskarżenia

**appellinstans** instancja odwoławcza

**appellinnstevnede** pozwany (w postępowaniu odwoławczym)

**appellrett** sąd odwoławczy

**appellsak** postępowanie odwoławcze, postępowanie rewizyjne

**arbeidervern** n ochrona pracy

**Arbeids- og inkluderingsdepartementet** Ministerstwo Pracy i Integracji Społecznej

**arbeidsavtale** umowa o pracę

**arbeidsbetingelser** warunki pracy

**arbeidsdag** dzień pracy

**Arbeidsdirektoratet** Urząd do Spraw Zatrudnienia

**arbeidsdyktig** zdolny do pracy, posiadający zdolność do wykonywania pracy

**arbeidsdyktighet** zdolność do wykonywania pracy, zdolność do pracy

**arbeidsevne** *zob. arbeidsdyktighet*

**arbeidsfordeling** podział pracy

**arbeidsforhold** n 1. stosunek pracy;

2. warunki pracy

**arbeidsformidler** 1. osoba zatrudniona w Biurze Pośrednictwa Pracy; 2. osoba zajmująca się pośrednictwem pracy

**arbeidsformidling** pośrednictwo pracy

**arbeidsformidlingskontor** n Biuro Pośrednictwa Pracy

**arbeidsfortjeneste** wynagrodzenie za pracę

**arbeidsfri** wolny od pracy

**arbeidsfør** zdolny do wykonywania pracy

**arbeidsgang** przebieg pracy

**arbeidsgiver** pracodawca

**arbeidsgiveransvar** n odpowiedzialność pracodawcy

**arbeidsgiveravgift** ubezpieczenie społeczne pokrywane przez pracodawcę

**arbeidsgiverforening** związek pracodawców, zrzeszenie pracodawców

**arbeidsgiverfradrag** n suma, którą pracodawca ma prawo odpisać z dochodu brutto

**arbeidsgiverperiode** okres chorobowy pokrywany przez pracodawcę

**arbeidsinnsats** nakład pracy

**arbeidsinntekt** dochód z tytułu wykonywanej pracy

**arbeidsinnvandrer** imigrant ekonomiczny

**arbeidsinstruks** instrukcja pracy

**arbeidskapital** kapitał obrotowy

**arbeidskonflikt** konflikt pracowniczy

**arbeidskontrakt** umowa o pracę, umowa pracownicza, kontrakt

**arbeidskraft** siła robocza

**arbeidslag** n zespół pracowniczy, brigada, kolektyw pracowniczy

**arbeidsledig person** bezrobotny, osoba bezrobotna

**arbeidsledighet** bezrobocie

**arbeidsledighetstrygd** zasiłek dla bezrobotnych

**arbeidslønn** wynagrodzenie za pracę, pensja pracownicza

**arbeidsløs** bezrobotny

**arbeidsløshet** bezrobocie  
**arbeidsmarked n** rynek pracy  
**arbeidsmiljø n** środowisko pracy  
**Arbeidsmiljøloven** Ustawa o ochronie środowiska pracy i warunków pracy  
**arbeidsnektelse** odmowa podjęcia pracy  
**arbeidsnedleggelse** przerwanie pracy, przestój, strajk  
**Arbeids- og administrasjonsdepartementet** Ministerstwo Pracy i Administracji  
**Arbeids- og velferdsforvaltningen (NAV)** Urząd Pracy (ang. *Norwegian Labour and Welfare Service*)  
**arbeidsplass** miejsce pracy  
**arbeidsplikt** obowiązek podjęcia pracy  
**arbeidsreglement n** regulamin pracy  
**arbeidsrett** prawo pracy  
**arbeidsretten** sąd pracy  
**arbeidsrettssak** sprawa z zakresu prawa pracy  
**arbeidsstans 1.** przestój w pracy; **2.** wstrzymanie wykonywania pracy  
**arbeidsstengning** zamykanie przedsiębiorstw, lokaut  
**arbeidssøker** osoba poszukująca pracy  
**arbeidstaker** pracownik  
**arbeidstakerregister n** rejestr pracowników, rejestr osób zatrudnionych  
**arbeidstid** czas pracy  
**arbeidstillatelse** pozwolenie na pracę  
**Arbeidstilsynet** Inspekcja Pracy  
**Arbeidstilsynskontor n** Urząd Inspekcji Pracy  
**arbeidstvist** sprawa sporna ze stosunku pracy, spór pracowniczy  
**Arbeidstvistloven** Ustawa o regulującej spory pracodawców z pracownikami  
**arbeidsvilkår n** warunki pracy  
**arbeidsulykke** wypadek przy pracy  
**arbeidsudyktig** niezdolny do pracy  
**arbitrasje n** sąd polubowny, sąd arbitrażowy, arbitraż  
**arrest 1.** tymczasowe zajęcie mienia w celu zabezpieczenia roszczenia pieniężnego; ~ **i formuesgode** tymcza-

sowe zajęcie mienia celem zabezpieczenia roszczeń powoda; ~ **på gods** tymczasowe zajęcie mienia celem zabezpieczenia roszczeń powoda lub zabezpieczenia roszczenia pieniężnego; **2.** areszt, więzienie; ~ **på person** areszt tymczasowy, pozbawienie wolności

**arrestant** aresztowany, aresztant  
**arrestasjon** tymczasowe zatrzymanie  
**arrestere** aresztować, zatrzymać  
**arrestert** aresztowany, zatrzymany; **den ~e ble fremstilt for retten** aresztowany został doprowadzony do sądu, aresztowany został postawiony przed sądem  
**arrestforvarer** strażnik więzienny  
**arrestgrunn** powód aresztowania, powód zatrzymania  
**arrestkrav n** wniosek o aresztowanie, wniosek o zatrzymanie  
**arrestordre** nakaz aresztowania  
**artikkel** artykuł (jednostka redakcyjna aktu prawnego)  
**arv** spadek, dziedzictwo  
**arve** dziedziczyć  
**arveavgift** opłata od spadku, podatek spadkowy  
**Arveavgiftsloven** Ustawa o opłatach spadkowych  
**arveberettiget** uprawniony spadkobierca, uprawniony do dziedziczenia  
**arvefall n** przejście masy spadkowej na spadkobierców  
**arvefeste n** dzierżawa wieczysta  
**arveforskudd n** zaliczka spadkowa  
**arvefølge** kolejność powołania do spadku, kolejność dziedziczenia  
**arveangsklasse** kolejność dziedziczenia  
**arvekrav n** roszczenie spadkowe  
**arvelater** spadkodawca  
**arvelig** dziedziczny  
**arvelighet** dziedziczność  
**arvelodd n** udział spadkowy  
**Arveloven** Ustawa o prawie spadkowym

**arveløsgjørelse** wydziedziczenie  
**arveoppgjør n** postępowanie spadkowe  
**arvepakt** umowa dziedziczenia, umowa spadkowa o charakterze testamentu  
**arverett 1.** prawo spadkowe; **2.** prawo do dziedziczenia  
**arverettslig** dotyczący prawa spadkowego, prawno-spadkowy, z zakresu prawa spadkowego  
**arveskifte n** podział spadku  
**arvetavle** usystematyzowana lista spadkobierców  
**arvestykke n** udział spadkowy  
**arvetvist** spór spadkowy, spór o spadek  
**arving** spadkobierca  
**assimilere (seg)** asymilować (się)  
**assimilering** asymilacja  
**asyl n** azyl  
**asylland n** kraj udzielający azylu  
**asylrett** prawo azylu  
**asylsøker** osoba starająca się o azyl, osoba ubiegająca się o przyznanie azylu  
**asylsøker mottak n (asylmottak)** ośrodek tymczasowego pobytu azylantów  
**asylsøknad** wniosek o udzielenie azylu, podanie o azyl  
**atferd** zachowanie  
**attføring** rehabilitacja  
**attføringshjelp** pomoc rehabilitacyjna  
**attføringsinstitusjon** ośrodek rehabilitacyjny  
**attføringspenger** zasiłek rehabilitacyjny  
**attest 1.** potwierdzenie, zaświadczenie; **2.** świadectwo; ~ **om prøving av ekteskapsvilkår** świadectwo zdolności do zawarcia związku małżeńskiego; **3.** świadectwo pracy, zaświadczenie o zatrudnieniu  
**auksjon** aukcja, licytacja, przetarg  
**autorisasjon** autoryzacja  
**autorisere** autoryzować  
**autorisert** uznany, autoryzowany  
**autoritær** autorytarny  
**av eget tiltak (ex officio)** z urzędu

**aval** awal, poręczenie na wekslu lub na czeku  
**avalist** awalista, poręczyciel czekowy bądź wekslowy  
**avbetaling** płacenie ratami, spłacanie ratalne, spłacanie w systemie ratalnym  
**avbetalingskjøp n** zakup w systemie ratalnym, zakup ratalny  
**avbrudd av foreldelse** przerwa biegu przedawnienia  
**avbryte fristen** przerwać bieg terminu  
**avbryte foreldelse** przerwać bieg przedawnienia  
**avbrytende betingelse** warunek rozwiązujący  
**avdeling** wydział (w sądzie), oddział (w organach administracji państwowej), izba (w parlamencie)  
**avdrag n** rata; **betale** ~ spłacać w systemie ratalnym  
**avdragsbetaling** spłata ratalna  
**avdragstid** okres spłaty  
**avdragsvis** ratalnie  
**avdødes gjeld** zobowiązanie z tytułu długów spadkowych  
**avdødes kreditor** wierzyciel spadku  
**avgi sakkyndig uttalelse** sporządzić ekspertyzę, sporządzić opinię  
**avgi viljeserklæring** składać oświadczenie woli, złożyć oświadczenie woli  
**avgi vitnesbyrd** zeznawać w roli świadka  
**avgi vitneforklaring** składać zeznanie (jako świadek)  
**avgift** opłata, podatek, należność  
**avgiftsplikt** obowiązek uiszczenia opłaty  
**avgiftspliktig** podlegający opodatkowaniu, podlegający opłacie, płatnik  
**avgift på gaver** opłata od darowizn  
**avgjøre** rozstrzygać, decydować; ~ **på grunn av sakens dokumenter** rozstrzygać na podstawie akt sprawy  
**avgjørelse** decyzja, rozstrzygnięcie  
**avgjort** rozstrzygnięty  
**avhende** zbyć, sprzedać

**avhendelse** zbycie, przeniesienie własności

**avhender** zbywca

**avhengig (av)** uzależniony (od)

**avhjelp** naprawa w ramach gwarancji

**avholde likskue** przeprowadzać obdukcję zwłok, dokonywać oględzin zwłok

**avhør n** przesłuchanie; **politiet foretok en rekke ~ i saken** policja przeprowadziła wiele przesłuchań w związku ze sprawą

**avhøre** przesłuchiwać, przeprowadzać przesłuchanie; ~ **noen i forbindelse med** przesłuchiwać kogoś w związku z (czymś)

**avkall n** zrzeczenie się; ~ **på falt arv** odrzucenie spadku; ~ **på ventendes arv** zrzeczenie się spadku, rezygnacja ze spadku

**avkom n (livsarving)** zstępny, potomek

**avkorting i arv** pomniejszenie udziału spadkowego

**avkriminalisere** depenalizować

**avkriminalisering** depenalizacja (rezygnacja z karalności określonego zachowania lub działania)

**avlastning** odciążenie

**avlegge** składać (zeznania, wizytę, egzamin, przyrzeczenie); ~ **ed** składać przysięgę

**avlytte** podsłuchiwać; ~ **en telefonsamtale** podsłuchiwać rozmowę telefoniczną; **leiligheten er ~t** mieszkanie jest podsłuchiwane; **telefonen blir ~t** telefon jest na podsłuchu

**avlytting** podsłuchiwanie

**avrusning** detoksykacja

**avsavns godtgjørelse** odszkodowanie za niemożność używania rzeczy

**avsetning** 1. zajęcie; 2. zbyt; 3. rezerwa

**avsette** 1. zbyć, sprzedać; 2. odwołać przez głosowanie; ~ **til reservefond** przenieść do funduszu rezerwowego

**avsi dom** orzec wyrok, ogłosić wyrok sądowy

**avsi kjennelse** wydawać decyzję, podejmować uchwałę

**avskjed** zwolnienie z pracy, wymówienie; ~ **i nåde** dymisja; ~ **i nåde etter søknad** zwolnienie, dymisja na wniosek; **få ~ i nåde etter oppnådd aldersgrense** zostać zwolnionym (zdymsjonowanym) po przekroczeniu danego wieku,

**avskjedige** zwalniać (z pracy), zdymsjonować

**avskjedigelse** 1. zwolnienie z pracy, dymisja; 2. dyscyplinarne zwolnienie z pracy

**avskrekke** odstraszać, odstręczać

**avskrekkende middel** środek odstraszcający

**avskrekking** odstraszanie, odstręczanie

**avskrift** odpis

**avslag n** odmowa, odrzucenie; ~ **på falt arv** odrzucenie spadku

**avslutte bobehandling (ta boet opp til slutning)** zakończyć postępowanie upadłościowe

**avslutte gjeldsforhandling** zakończyć postępowanie układowe (ugodowe)

**avsluttende innlegg** przemówienie końcowe, przemowa końcowa

**avsløre** wykrzyć, ujawnić, odkryć

**avsløring** wykrzycie, ujawnienie

**avslå** odrzucać; ~ **tilbud** odrzucać ofertę; ~ **åpning av gjeldsforhandling** odrzucać wnioski o wszczęcie postępowania układowego

**avspasere** brać wolne (za przepracowane dodatkowo dni/godziny)

**avstemning** głosowanie; ~ **ved håndsopprekking** głosowanie poprzez podniesienie ręki; **foreta/holde ~** przeprowadzić głosowanie; **hemmelig ~** głosowanie tajne; **sette et forslag under ~** poddać propozycję pod głosowanie

**avstemningsregler** postanowienia regulujące przeprowadzenie głosowania

**avstengningstid** okres wstrzymania za-  
siłku

**avstraffe** ukarać, karać

**avstraffelse** ukaranie, kara

**avtale** umowa; ~ **om arbeid med leid ar-**

**beidskraft** umowa o pracę z wynajęty-  
mi ("wypożyczonymi") pracownikami;

~ **om overdragelse av eiendomsrett**

umowa przeniesienia prawa własności;

~ **om suksessiv levering (avtale om**

**levering etter hvert)** umowa dostawy,

realizowana w kolejno następują-

cych po sobie ratach; ~ **om tomtefeste**

umowa o służebności gruntowej; **hol-**

**de** ~ dotrzymać umowy; **bryte** ~ nie

dotrzymać umowy

**avtalebrudd n** naruszenie umowy, ze-  
rwanie umowy

**avtalesfrihet** wolność zawierania umów

**avtaleinngåelse** zawarcie umowy

**Avtaleloven** Ustawa o zobowiązaniach  
umownych oraz o zawieraniu umów

**avtaleperiode** okres obowiązywania  
umowy, okres ważności umowy

**avtalerett (kontraktsrett)** przepisy do-  
tyczące zawierania umów, prawo za-  
wierania umów

**avtaleslutning** *zob. avtaleinngåelse*

**avtaletid** okres obowiązywania umowy

**avtalt** uzgodniony na mocy umowy,  
umówiony, uzgodniony umownie

**avtrykk n** odcisk; **finger~ fra åstedet**

odcisk/odciski palców pochodzące

z miejsca popełnienia przestępstwa

**avviker** dewiant

**avvikende** dewiacyjny, odbiegający  
od normy

**avvikle** likwidować, rozwiązywać

**avvikling** likwidacja, rozwiązanie

**avviklingsstyre n** likwidator

**avvise** oddalać, odrzucać; ~ **anke** od-  
rzucać apelację, odrzucać odwołanie;

~ **begjæring** odrzucać wniosek, od-

rzucać roszczenie; ~ **sak** odrzucać

powództwo; ~ **søksmål på formelt**

**grunnlag** odrzucać powództwo z po-

wodu braków formalnych; ~ **søksmål**

**på formelt/prosessuelt grunnlag** od-

rzucać powództwo z powodu braków

proceduralnych

**avvisning 1.** odrzucenie (środka odwo-  
ławczego); **2.** oddalenie (powództwa)